

**Germany-Berlin: Electrical signalling equipment for railways**

OJ S 205/2023 24/10/2023

Contract award notice – utilities

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: DB Station&amp;Service AG (Bukr 11)

Postal address: Europaplatz 1

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10557

Country: Germany

Contact person: Ceglewski, Frank

E-mail: [frank.ceglewski@deutschebahn.com](mailto:frank.ceglewski@deutschebahn.com)

Telephone: +49 3029756709

Fax: +49 3029755740

**Internet address(es):**Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Main activity**

Railway services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Heddesheim Hirschberg INA PZB Anpassung, Alstom (InoSig) - Umbau der Sicherungsanlage

Reference number: 23FEI67981

**II.1.2. Main CPV code**

34632200 Electrical signalling equipment for railways

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Heddesheim Hirschberg INA PZB Anpassung, Alstom (InoSig) - Umbau der Sicherungsanlage

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.2. Additional CPV code(s)**

34632200 Electrical signalling equipment for railways

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE128 Rhein-Neckar-Kreis

### **II.2.4. Description of the procurement**

Heddesheim-Hirschberg INA PZB Anpassung, Alstom (InoSig) - Modulvertrag 5 Los 1 - ESTW (Umbau)

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
  - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Bei der Maßnahme handelt es sich um eine Lieferleistung. Die Finanzierung erfolgt überwiegend mit

öffentlichen Mitteln ( und sonstige Mittel) durch Bund, Land und durch sonstige Körperschaften. Gemäß

Finanzierungsvereinbarung ist das öffentliche Vergaberecht einzuhalten. Die Ausschreibung der

Maßnahme erfolgt als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) zu

den Bedingungen des Modulvertrag 5. Zulässig gemäß SektVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. ("wenn der Auftrag

aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann."). Bei

diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Anpassung und Änderung von bestehenden ESTW. Diese

können nur durch den Ersteller der Bestandsanlage realisiert werden, u.a. wegen der Änderung und

Anpassung von bestehender Hard- und Software. Desweiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme

erforderlich. Diese erfolgen nur für die Gesamtanlage (ESTW-UZ/-Z mit ESTW-A).

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8.**

## **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

## **Section V: Award of contract**

---

### **Title:**

Heddesheim Hirschberg INA PZB Anpassung, Alstom (InoSig) - Umbau der Sicherungsanlage

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

19/10/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ALSTOM SignAL GmbH

Town: Braunschweig

NUTS code: DE91 Braunschweig

Country: Germany

The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

#### **V.2.6. Price paid for bargain purchases**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19/10/2023